



## Teacher Guideline – Negyedik fejezet English A1 learning game “The Chili Phantom”

IVETAGR - Innovating Vocational Educational Training  
Applying Games Realities Methodology

Iberika Group, Berlin  
Katherine Claude  
Inga Opitz  
Daniel Jarrett  
Gabor Lenart  
Ruth Hopp

### Az Útmutatóban használt jelek:



üzenetek



linkek



email Kristintől



posztok Kristintől



feladatok



skype



térképek



videó



email Super Agent 123-től



posztok Super Agent 123-től



tweet



csopormunka

# Negyedik fejezet

4. 1 Dublin

4. 2 London

# Útmutató 4. 1 Dublin

1) A fejezet Super Agent 123 bevezető videójával kezdődik.



*A feladatod:* Írj egy emailt a tanítványaidnak (Kristin):

Hey agents, welcome back. Here is a message from Super Agent 123. He wants to talk to you!

(„Üdvözöllek Benneteket, Ügynökök! Itt van egy üzenetet Super Agent 123-tól. Beszélni akar Veletek!”)

<http://youtu.be/GvovYQcVy0M>

---

2) Super Agent 123 megmondja az ügynököknek, hogy megtalálták Dublinban Pablo Guevarát. Super Agent 123 ezúttal óvatosságra inti az ügynököket. Mivel idáig még nem kapták el a többi gyanúsítottat, stratégiát kell váltani, úgy, hogy megfigyelik Pablo Guevarát. Talán Pabló hibát vét majd, és ezzel fontos nyomokat szolgáltat a különös chili paprika megjelenésekkel kapcsolatban. Az ügynököknek körültekintően meg kell figyelniük Pabló szokásait. Le kell írniuk, hogy melyik nap, mit csinál. A kisfilm végén Super Agent 123 arra kéri az ügynököket, hogy vessenek egy pillantást a csoport Facebook falára. A falon, találnak majd egy üzenetet a tanáruktól, aki felkészíti őket a megfigyelési feladatra.



*A feladatod (Kristin):* Mialatt a tanulók nézik a videót, tedd fel a következő üzenetet a csoport Facebook falára:

Hey agents, we have to go to Dublin to observe our suspect Pablo. But first, we have a special message from a friend of mine. Check out the vocabulary video! After watching the video, turn back here!

(„Üdv Ügynökök! Dublinba kell mennünk, hogy megfigyeljük a gyanúsítottunkat, Pablót! De előtte van egy üzenetünk egy barátomtól. Nézzétek meg a szókincs videót! Miután megnéztétek a kisfilmet, gyertek vissza ide!”)

<http://youtu.be/5S3YS86LAyE>

---

3) A szókincs videó megtekintése után, a tanulók visszamennek a csoport Facebook falára, ahol kapnak egy feladatlapot, mellyel gyakorolni tudnak, és egy összefoglaló videót az új szavakról. A tanulóknak vissza kell neked küldeniük ezt a feladatlapot, hogy ki tud javítani.



*A feladatod (Kristin):* Töltsd fel a feladatlapot és a videólinket Facebook falra a következő üzenettel:

Do you know all the words? Try to do the exercise and send it via email to me when you're finished. After this, you're ready to go to Dublin. Then, I will post your flight ticket on your Facebook wall!

(„Ismeritek az összes szót? Próbáljátok meg megoldani a feladatot, és ha befejeztétek, küldjétek vissza nekem emailben. Ezután készen álltok arra, hogy Dublinba menjetek. A repülőjegyeteket a Facebook falatokra küldöm majd el!”)

Video: <http://youtu.be/Lw1mQvspAH0>

Worksheet: <https://www.box.com/s/30a7d5f4f39ba87b6d0b>

Ha megakaptad a kitöltött feladatlapokat, akkor vedd össze a megoldókulccsal és küldd vissza emailen. (Answers 4.1)

---

- 4) Miután a tanulók visszaküldték a kitöltött feladatlapokat, két üzenetet kapnak a falukra. Az első egy feladatlap a dublini megfigyelési feladatukhoz. A második üzenet tartalmaz egy jegy ikont (egy linkkel a Google térképre), ami elviszi őket az ír fővárosba.



*A feladatod (Kristin):* Először küldd el a megfigyelési lapot a következő üzenettel minden egyes tanuló falára, miután visszaküldték neked a feladatlapot (Worksheet 4.2):

Now you're ready for your Dublin trip! Ah, wait – you will need to take an observation worksheet– here it is! Take it with you to Dublin!

(„Most már készen állsz a dublini utazásra! De várj! El kell vinned egy megfigyelési feladatlapot! Itt van, vidd magaddal Dublinba!”)

Worksheet: <https://www.box.com/s/9a05fc2e6e72cb9f730b>

Majd küldd el a jegy ikonra mutató linket a tanulók falára

<http://www.box.com/s/09f386c6af639c1bc12b>. A jegyre kell klikkelniük, és az elviszi őket a Dublin Google térképre. Küldd el a linkkel a következő üzenetet:

Now that you know the vocabulary, let's head to Dublin! Click on the ticket icon to get there! Good luck!

(„Most, hogy ismered a szavakat, melyek a megfigyeléshez szükségesek, irány Dublin! Klickelj a jegy ikonra és utazz oda! Sok szerencsét!”)

---

- 5) A tanulók a Google térképen különböző fotókat találnak a gyanúsítottról: Pablo „Speedy” Guevaráról, aki eltérő szituációkban látható a képeken. A tanulóknak meg kell nézniük a képeket, és fel kell jegyezniük a megfigyelési lapra, hogy Pablo melyik nap mit csinál, és hány órakor. A Google térképen a tanulók elolvashatják Super Agent 123 utasítását: ha bármilyen furcsa tevékenységet találnak, a tanulóknak rögtön írniuk kell egy Facebook üzenetet Super Agent 123-nak, melyben leírják, hogy a gyanúsított milyen tevékenységéről van szó, és azt, hogy melyik nap és hány órakor történt.



*A feladatod (Super Agent 123):* Ha a tanulók elküldték Super Agent 123-nak a Facebook üzenetet a helyes válasszal – Saturday, 9 am, Pablo Guevara meets someone (a woman with a parrot) in the park. („Szombat, délelőtt 9 óra, Pablo Guevara találkozik valakivel - egy nő egy papagájjal - a parkban.”) –, akkor küldd el nekik a következő üzenetet:  
Agents, you're right, this is really strange! Do we know her? Who is she? Have a look at the photo again and compare her with our other suspects (<http://www.box.com/s/cbfc50d526a0d2d062b1>). Send me a Twitter tweet with the name! („Ügynökök! Igazatok van, ez valóban különös! Ismerjük ezt a a nőt? Ki ő? Nézzük meg még egyszer a fotót, és hasonlítsuk össze a többi gyanúsítottunkkal! Twitteljétek el nekem a nevét!”)

Ha a tanulók rossz választ küldenek neked, akkor küldd vissza a következő üzenetet:  
Hmmm, I don't think this is strange. You should observe Pablo a little more!  
(„Hát én nem gondolom, hogy ez különös viselkedés lenne, kicsit alaposabban figyeld meg Pablót!”)

Ha megtalálják a helyes választ, akkor küldd el nekik az első, fenti üzenetet.

---

- 6) A tanulóknak a Chloe „The Beauty” Brel nevet kell twittelniük, mert Pablo vele találkozik a parkban. Ez ugyanaz a nő, akitől egy marék haját zsákmányoltak Stockholmban.



*A feladatod (Super Agent 123):* Ha a tanulók a helyes nevet twittelik, akkor twittelj vissza nekik:

Great work! You're right, it's Chloe Brel! Send me back the observation sheet with your answers, then check my Facebook wall for more information!  
(„Szép munka! Igazad van, ez Chloe Brel! Küldd vissza nekem a megfigyelési munkalapot, majd nézd meg a Facebook falamat, hogy több információd legyen!”)

Ha rossz nevet twittelnek, akkor twitteld ezt vissza:  
Hmmm, I don't think so. Try again!  
(„Hát, szerintem nem. Próbáld meg még egyszer!”)  
(Answers 4.2)

---

- 7) A tanulók Super Agent 123 falán találnak egy audio linket. Fontos információkat sikerül megtudniuk, melyeket Chloe ad át Pablónak a parkban, de nem értenek minden szót.



*A feladatod:* Küldd el az audio linket Super Agent 123 Facebook falára a következő információval:

Agents, we have parts of the words from Chloe said to Pablo. They're planning something for Tuesday. Here you can listen to the recordings.

(„Ügynökök! A birtokunkban van egy része annak, amit Chloe mondott Pablónak. Terveznek valamit keddre. Itt meg tudod hallgatni a felvételt.”)

<http://youtu.be/h6glzF7zKlo>

---

- 8) Az ügynökök a következő szavakat hallhatják: „Stockholm...katasztrófa...majdnem elkaptak...óvatosnak kell lenni...a küldetés megghiúsult...lépj kapcsolatba Dandyvel...remélhetőleg kedden több szerencsénk lesz...Pablo, szállj hajóra (valahol) ...”



*A feladatod (Super Agent 123):* Az audio link alá írd egy kommentet:

Where will Pablo take the boat? Try to solve the worksheet your teacher will send you via email for homework! Send it to me as soon as you get it! Goodbye!

(„Hol száll hajóra Pablo? Próbáld meg megoldani a feladatlapot, amelyet a tanárod házi feladatként emailben küldd el neked. Küldd el nekem, mihelyst rájöttél! Viszlát!”)

Utána küldd el a feladatlapot a diákjaidnak Kristin emailjéről (Worksheet 4.3).

Miután megkaptad a házi feladatbeli választ, küldd el a következő üzenetet (Answers 4.3).

Ha a válasz jó (Dublin Kikötő):

Good work, agent! We'll follow the suspect to the port as soon as he gets there!

(„Jó munka Ügynök! Amint megérkezik a gyanúsított a kikötőbe, követni fogjuk!”)

Ha rossz választ küldenek:

Are you sure? That doesn't make sense to me. Check your homework again!

(„Biztos vagy ebben? Ennek szerintem nem sok értelme van. Ellenőrizd le ismét a házi feladatod!”)



# Útmutató 4. 2 London

- 1) A fejezet ismét Super Agent 123 üzenetével kezdődik, aki megmondja az ügynökeinek, hogy Pablót nem szabad szem elől téveszteni. Az ügynökök követték a gyanúsítottakat a kompra és épp megérkeztek Holyhead-be.



*A feladatod (Kristin):* Írj egy Facebook üzenetet a tanítványaidnak:

Hello agents, there is a new message from Super Agent 123. He wants to tell you something. Check it out!

(„Sziaztok, Ügynökök! Itt van egy új üzenet Super Agent 123-tól. Mondani akar nektek valamit! Nézzétek meg!”)

<http://youtu.be/8JT6z98oVD0>

---

- 2) Az ügynökök követik Pablót a vasút állomásra. Hirtelen azonban belekerülnek egy iskolás gyerekekből álló tömegbe, és eltávolodnak a gyanúsítottól. Látják, ahogy felszáll a Londonba induló vonatra, ami pillanatokkal később el is indul.



*A feladatod (Super Agent 123):* Küldj különböző twitter üzeneteket a tanítványaidnak (gyorsan kövessék egymást).

1. “Hey agents, we’re arriving in Holyhead, Find Pablo!”

(„Üdv, Ügynökök! Most érkezünk meg Holyhead-be! Találjátok meg Pablót!”)

2. “There he is! Did you see him? Follow him!”

(„Ott van! Láttátok? Kövessétek!”)

3. “Hey, it seems that he is heading to the train station! Let’s go!”

(„Úgy néz ki, hogy a vasútállomásra megy! Induljatok!”)

4. “There he is again... Oh no, he is trying to catch the leaving train for London! Run, agents, run!!”

(„Megint ott van! Jaj, ne! Megpróbálja elérni a Londonba induló vonatot! Szaladjatok, Ügynökök! Szaladjatok!”)

5. “Arrgh, where is this group of school children coming from? We can’t pass through! Hey kids, get out of the way, this is the secretservice!”

(„Arrgh! Honnan jön ez a csapat iskolás gyerek? Nem tudunk áttörni rajtuk! Héj, gyerekek, menjete az útból! Titkos szolgálat!”)

6. “No way, he’s gone, the train is leaving... What a disaster!”

(„Ez nem lehet igaz! Elment! Elindult a vonat! Ez katasztrófa!”)

7. "Oh, there is a message from Super Agent 123, let's see what he wants to say. I'm sure he won't be amused..."

(„Oh! Itt van egy üzenet Super Agent 123-tól! Lássuk, mit akar mondani! Biztos vagyok benne, hogy nem lesz elragadtatva!...”)

<http://youtu.be/7Sv1vJgA1kw>

---

- 3) Super Agent 123 arra bízta az ügynököket a videóüzenetben, hogy ne adják fel. Az ügynököknek a következő vonattal el kell utazniuk Londonba, miközben meg kell vizsgálniuk a történetbe eddig belekeveredett négy személlyel kapcsolatos információkat. Ez a négy személy: Pablo, Chloe, John és Rasmus. Az információkat az ügynökök a kém szatelliten keresztül kapják meg, emailben. Az ügynököknek ki kell deríteniük, hogy ennek a négy személynek van-e valamilyen közös elfoglaltsága, hogy kapcsolatot találjanak közöttük.



*A feladatod (Super Agent 123):* Küldd el a tanulóknak emailben a négy személy napi szokásait tartalmazó információs lapot a következő üzenettel (<http://www.box.com/s/a0cd7a357da779270fed>):

Agents, here are the suspects' weekly activities. But first, check out your English teacher's video on the Facebook group wall. She will teach you some new words and give you some exercises. Have fun!

(„Ügynökök! Itt vannak a gyanúsítottak heti elfoglaltságai. De először nézzétek meg az angol tanároktól készült kisfilmjüket, amit a csoport Facebook falán találhattok meg. Kristin tanít nektek pár új szót, és ad néhány feladatot. Jó szórakozást!”)

---

- 4) Az ügynökök megnézik a gyakoriságot kifejező határozókat bemutató kisfilmet és megkapják a feladatlapot, amivel gyakorolni tudják az új szavakat.



*A feladatod (Kristin):* Tedd fel a videót a csoport Facebook falára a következő üzenettel: Let's see some new words about weekly activities! The new words are called "frequency adverbs" and they help you to express how often you do something. Go watch the video and then try to fill in the worksheet below. Send it to me when you're finished!

(„Lássuk az új szavakat a heti tevékenységekről! Az új szavakat, gyakoriságot kifejező határozóknak hívják, melyek segítségével kifejezhetitek, hogy milyen gyakorisággal tesztek valamit. Menjetek és nézzétek meg a kisfilmet, majd próbáljátok meg kitölteni az alábbi feladatlapot. Küldjétek el nekem, ha befejeztétek, hogy kijavíthassam!”)

Ezután tedd a feladatlap linkjét a csoport falára (Worksheet 4.4).

Video: <http://youtu.be/BDvhBdzEcrs>

Worksheet: <https://www.box.com/s/45513152ebd813459339>

Várj a kitöltött feladatlapokra, melyeket ki kell javítanod (Answers 4.4). Küldd vissza a kijavított feladatlapot a következő üzenettel és egy új feladatlappal (Worksheet 4.5):

Great, now you're prepared for the comparison task! Look at your information sheet and fill in the table! Then send me a Facebook message with the right answer!  
(„Remek! Most már felkészültél az összehasonlítási feladatra! Nézd meg az információs lapodat és töltsd ki a táblázatot. Majd küldd el nekem a helyes választ egy Facebook üzenetben!”)

---

5) A tanulóknak ki kell tölteniük az új feladatlapot, és vissza kell küldeniük a tanárnak. (Answers 4.5)



*A feladatod (Kristin):* Várj a tanulók helyes válaszára a Facebookon. (They are all animal protectors - Mindannyian állatvédők.)

Ha rossz a válasz, akkor küldd el nekik a következő üzenetet:  
Sorry agent, that's not the right answer. Go and try again!  
(„Elnézést Ügynök, de ez nem a helyes válasz. Próbáld meg még egyszer!”)

Ha jó a válasz, akkor ezt az üzenetet kapják egy linkkel együtt, ami egy Google térképekre vezet(<http://g.co/maps/9n3zw>):  
Great work, agent! Oh look, the train is arriving at London main station! Click on the following link to enter the city!  
(„Kitűnő munka, Ügynök! Nézd! A vonat épp most érkezik meg Londonba, a főpályaudvarra! Klikkelj rá a következő linkre, hogy bejuss a városba!”)

---

6) A klikkelés segítségével az ügynökök eljutnak Londonba. A Google térképen a tanulók különböző pontokat találnak, melyek egytől-háromig számokkal vannak ellátva. A térkép főszövege közli az ügynökökkel, hogy először az egyes számú helyet kell megnézniük. Miután ráklikkeltek az egyes számú helyre (ez a főpályaudvar, ahová megérkeztek), megjelenik egy kép a híradóból a következő szöveggel, ami a chili paprikával kapcsolatos:

Can you believe it – the chili phantom case is in the news! There is also a message from Super Agent 123 for you as well – go and have a look!”  
(„Ezt te elhiszed?! A chili fantom ügy benne van a hírekben! Super Agent 123 üzent neked! Menj, és nézd meg!”)

A link elviszi az ügynököket Super Agent 123 üzenetéhez, melyben látnak egy képet egy londoni rendkívüli híradásból, valamint Super Agent 123 elmondja, hogy újabb chili paprikát találtak, ezúttal a Brit Parlamentben. Az ügynökök megint elkéstek. Mivel Pablónak és a papagájnak nyoma sincs, Super Agent 123 azt mondja az ügynököknek, hogy koncentráljanak a Londonban talált chili paprikára. El kell

menniük a Scotland Yard különleges laboratóriumába (ami a kettes pont a térképen), ahol a Londonban talált chili paprikát közelebről kell megvizsgálniuk.

A Google térkép kettes pontjában az ügynökök találnak egy linket, ami egy feladatlaphoz vezet (Worksheet 4.6). A feladatlap elárulja az ügynököknek, hogy fehér betűket találtak a londoni chili paprikán. Ez a feladatlap egy keresztrejtvény, ami elvezeti az ügynököket a fehér betűkhöz: ith ch, amiket a londoni chili paprikán találtak. A feladatlap utasítása szerint az ügynököknek el kell küldeniük a megoldást egy Facebook üzenetben Super Agent123-nak.



*A feladatod (Kristin):* Kezdetben nem kell semmit sem tenned, mivel a térképen egyik lépés a másikhoz vezet, csak irányítsd a tanulókat, ha kérdésük van. Egy kis idő után megkapod a fehér betű kódot, amit a londoni chili paprikán találtak (Answers 4.6): ith ch.

Ha a kód nem helyes, küldd vissza a következő üzenetet:  
Look closer - try again!  
(„Nézd meg alaposabban! Próbáld meg még egyszer!”)

Ha helyes a válasz, akkor válaszolj ezzel az üzenettel:  
Yes, that's it! But what a strange code! Hmmm... I got a message from Super Agent 123: a strange shoe is close to the British Parliament. A man lost it when he ran away with something red, blue, and yellow. Our parrot! Go to the British Parliament. Does the shoe fit one of our suspects? You'll find the parliament on Google Maps. See you later!  
(„Igen! Ez az! Milyen különös kód! Hmmm... Kaptam egy üzenetet Super Agent 123-tól: van egy különös cipőt a Brit Parlament közelében. Egy férfi vesztette el, amikor elfutott egy vörös, kék, sárga valamivel. A mi papagájunk! Menj a Brit Parlamenthez! Illik a cipő valamelyik gyanúsítottunkhoz! A parlamentet a Google térképen találod meg! Viszlát később!”)

---

7) Az ügynökök ráklickeznek a hármas pontra a Google térképen (az utolsó pontra, ami maradt) és kapnak két további feladatlapot. Ezeknek a feladatlapoknak a segítségével ki kell deríteniük, hogy kié a cipő (Worksheet 4.7 and Worksheet 4.8). Megfejtik, hogy a cipő Vojtech „Dandy” Smetanára illik. A munkalap utasítása szerint a tanulók emailben elküldik a helyes választ a tanáruknak.



*A feladatod (Kirstin):* A tanulók elküldik neked emailben az elkészített feladatlapokat (Answers 4.7 és Answers 4.8). Küldenek neked egy üzenetet arról is, hogy szerintük kié a cipő (Vojtech „Dandy” Smetana).

Ha rossz választ küldenek, akkor válaszolj a következő módon:  
Are you sure? I think the shoe belongs to someone else... Try again!  
(„Biztos vagy ebben? Szerintem ez más valakinek a cipője... Próbáld meg még egyszer!”)

Ha jó a válasz:

Good work! That's correct. The shoe certainly belongs to Vojtech "Dandy" Smetana! I think we should check his phone calls. Go and check the Facebook group wall for news!"

(„Szép munka! Helyes! A cipő biztosan Vojtech „Dandy” Smetanáé! Szerintem, ellenőriznünk kéne a telefonhívásait. Menj, és nézd meg a híreket a csoport Facebook falán!”)

- 8) A csoport Facebook oldalán az ügynökök a következő üzenetet találják Super Agent 123-tól egy audiofile és egy munkalap (Worksheet 4.9) kíséretében:  
We listened to Vojtech's phone calls! He called a person in Eastern Europe and they spoke about "the next spicy mission". Doesn't that sound suspicious? For homework, listen to the audio carefully and fill in the missing words on the worksheet below. What is the next city? Write me an email when you get it! Have fun!  
(„Lehallgattuk Vojtech telefonját! Kelet-Európában hívott fel egy személyt, akivel a „következő fűszeres bevetésről” beszélgettek. Nem hangzik ez gyanúsán? Házi feladatként hallgassátok meg figyelmesen az audiofile-t, és írjátok be a hiányzó szavakat a lenti feladatlapba. Mi a következő város? Írjátok nekem egy emailt, ha megvan a válasz! Jó szórakozást!”)

Audio file: <https://www.box.com/s/3fbabf76329ecf15839b>

Worksheet: <https://www.box.com/s/5030ff41efc588af6629>



*A feladatod:* Ha rossz választ küldenek, akkor válaszolj így:

I don't think so! You should try again!

(„Nem hinném! Próbáld meg még egyszer!”)

Ha a válasz helyes (Tallinn), küldd vissza ezt az üzenetet:

Yeah, that's right, Tallinn is our next stop! See you there soon!

(„Igen, helyes! Tallinn a következő úti célunk. Ott találkozunk nem sokára!”)

*Az Európai Bizottság támogatást nyújtott ennek a projektnek a költségeihez. Ez a kiadvány (közlemény) a szerző nézeteit tükrözi, és az Európai Bizottság nem tehető felelőssé az abban foglaltak bármilyen felhasználásért.*



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme